

Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

► B

► C1 NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) nr 683/2011,

20. juuni 2011,

millega muudetakse nõukogu määrust (EL) nr 57/2011 seoses teatavate kalavarude
püügivõimalustega ◀

(ELT L 187, 16.7.2011, lk 1)

Parandatud:

► C1 Parandus, ELT L 303, 20.11.2015, lk 108 (683/2011)

▼B▼C1**NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) nr 683/2011,****20. juuni 2011,****millega muudetakse nõukogu määrust (EL) nr 57/2011 seoses teatavate kalavarude püügivõimalustega**▼B

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 43 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu määrusega (EL) nr 57/2011⁽¹⁾ on määratud 2011. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused, mida kohaldatakse ELi vetes ning ELi kalalaevade suhtes teatavates väljaspool ELi asuvates vetes.
- (2) Liidu ja Fääri saarte vahelistel püügivõimaluste alastel konsultatsioonidel ei jõutud 2011. aasta suhtes kokkuleppele. Pärast täiendavat konsultatsioonide vooru Norraga 2011. aasta märtsis võib Fääri saartega peetud konsultatsioonideks reserveeritud püügivõimalused nüüd eraldada liikmesriikidele. Seetõttu tuleks muuta määruse (EL) nr 57/2011 artiklit 1 ja lubatud kogupüüki (TAC) selle IA ja IB lisas, et jagada eraldamata kvoot ja kajastada Kirde-Atlandi makrelli kvootide tavapärasest jagamist.
- (3) Põhjamutassuu kvote soovitatakse rakendada paindlikult kahes peamises määruse (EL) nr 57/2011 IA lisas ette nähtud majandamispiirkonnas, nimelt ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIla, VIIlb, VIIId, VIIle, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelistes vetes ning alal, mis koosneb ICES VIIlc, IX ja X püügipiirkonnadest ja CECAF 34.1.1 püügipiirkonna ELi vetest, kuna neis kahes piirkonnas järgitakse ühtesid ja samu teadusnõuandeid ning neid käsitatakse ühe ja sama bioloogilise varu osana.
- (4) Määruse (EL) nr 57/2011 IA lisas on sätestatud norra salehomaari üldkvoodid ICES VII püügipiirkonnas ja norra salehomaari erikvoodid kõnealuses püügipiirkonnas asuval Porcupine'i madalal. Need konkreetsed kvoodid tuleb 2011. aastaks uuesti kindlaks määrata, lähtudes ajakohastatud andmetest varem püütud koguste kohta.

⁽¹⁾ ELT L 24, 27.1.2011, lk 1.

▼B

- (5) Vastavalt 17. märtsil 2011 lõpetatud konsultatsioonidele rannikuriikide (Fääri saared, Gröönimaa ja Island) ja teiste Kirde-Atlandi kalanduskonventsiooni (NEAFC) osaliste (liidu ja Norra) vahel, kus käsitleti meriahvena püügi majandamist Irmingeri meres ja sellega piirnevates vetes, on vaja kehtestada meriahvena lubatud kogupüük neis piirkondades, pidades seejuures kinni kokkulepitud piirangutest teatavatel aegadel ja aladel. Määruse (EL) nr 57/2011 IB lisa tuleks vastavalt muuta.
- (6) Vaikse ookeani lääne- ja keskosa kalanduskomisjon otsustas 2010. aasta aastakoosolekul, et alates 1. jaanuarist 2011 kehtivad endiselt 2010. aasta piirnormid mõõkkala püügi kohta ja selliste laevade arvu kohta, kellel on lubatud mõõkkala püüda. Need meetmed on vaja rakendada liidu õiguses.
- (7) Vaikse ookeani lõunaosa avamerepiirkonnas Vaikse ookeani lõunaosa piirkondliku kalandusorganisatsiooni (SPRFMO) loomise kolmandal rahvusvahelisel kohtumisel mais 2007 kiitsid osalejad heaks ajutised meetmed, sealhulgas kalapüügivõimalused, nii pelaagilise kalapüügi kui ka põhjapüügi reguleerimiseks kõnealuses piirkonnas kuni sellise piirkondliku kalandusorganisatsiooni loomiseni. Jaanuaris 2011 toimunud SPRFMO komisjoni teisel ettevalmistaval konverentsil kiideti heaks uued ajutised meetmed. Need ajutised meetmed on vabatahtlikud ega ole rahvusvahelise õiguse alusel õiguslikult siduvad. Kooskõlas rahvusvahelises mereõiguses sätestatud koostöökohustuste ja kalavarude kaitse kohustustega on siiski asjakohane rakendada neid meetmeid liidu õiguses, kehtestades liidu üldkvoodi. Liidu kvoodi jagamiseks liikmesriikide vahel on asjakohane kehtestada uus ja lõplik jaotusmeetod, lähtudes usaldusväärsetest, õiglastest ja objektiivsetest kriteeriumitest, mis põhinevad liikmesriikide 2009. ja 2010. aasta tulemustel, mis on hiljutine ja suhteliselt tüüpiline ajavahemik, mille jooksul kõik asjaomased liikmesriigid tegutsesid püügipiirkonnas.
- (8) Määruse (EL) nr 57/2011 IIB lisas on sätestatud püügikoormuse piirangud seoses uusmeremaa merluusi ja norra salehomaari teatavate varude taastamisega ICES VIIIc ja IXa püügirajoonis, välja arvatud Cádizis lahes. On asjakohane täpsustada kõnealuste püügikoormuse piirangutega seotud eritingimuse sõnastust ning tagajärgi, mis kaasnevad lossimisteks piiramatult arvu päevade määramisega 2011. aasta püügiperioodil.
- (9) Määruse (EL) nr 57/2011 IIC lisas on sätestatud püügikoormuse piirangud nõukogu 7. mai 2007. aasta määruse (EÜ) nr 509/2007 (millega kehtestatakse La Manche'i lääneosa merikeelevarude säästva kasutamise mitmeaastane kava)⁽¹⁾ kohaldamiseks. Kõnealuse lisa sõnastus tuleb ühtlustada määruse (EÜ) nr 509/2007 artikli 5 lõike 2 sõnastusega.

⁽¹⁾ ELT L 122, 11.5.2007, lk 7.

▼B

- (10) Määrust (EL) nr 57/2011 kohaldatakse üldiselt alates 1. jaanuarist 2011. Samas on püügikoormuse piirangud sätestatud üheks aastaks alates 1. veebruarist 2011. Kalapüügivõimaluste iga-aastase aruandluse korra järgimiseks tuleks käesoleva määruse sätteid seoses püügi piinormide ja jaotusega kohaldada alates 1. jaanuarist 2011 ning sätteid seoses püügikoormuse piirangutega alates 1. veebruarist 2011, kui ei ole märgitud teisiti. Selline tagasiulatuva kohaldamine ei mõjuta õiguskindluse põhimõtet, kuna asjaomased püügivõimalused ei ole veel ammendatud. Olukorra kiireloomulisuse tõttu peaks käesolev määrus jõustuma kohe pärast avaldamist,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EL) nr 57/2011 muutmine

Määrust (EL) nr 57/2011 muudetakse järgmiselt:

- 1) artikkel 1 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 1

Sisu

Käesoleva määrusega määratakse kindlaks järgmised püügivõimalused:

- a) teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügi piinormid 2011. aastaks;
- b) teatavad püügikoormuse piirangud ajavahemikuks 1. veebruarist 2011 kuni 31. jaanuarini 2012;
- c) Antarktika vete elusressursside kaitse (CCAMLR) konventsiooni piirkonna teatavate kalavarude püügivõimalused artiklites 20, 21 ja 22 ning IE ja V lisas sätestatud ajavahemikeks;
- d) Ameerika Troopikatuunide Komisjoni (IATTC) konventsiooni piirkonna teatavate kalavarude püügivõimalused artiklis 28 sätestatud ajavahemikeks ning
- e) täiendavad makrelli püügivõimalused, mis tulenevad 2010. aasta kasutamata kvoodist.”;

- 2) IA lisa muudetakse järgmiselt:

- a) kanne tobiate ja seotud kaaspüügi kohta IIa, IIIa ja IV püügi-
piirkonna ELi vetes asendatakse järgmisega:

▼ **B**

„Liik:	Tobiad ja seotud kaaspüük <i>Ammodytes</i> spp.	Püügipiirkond:	Ila, IIIa ja IV püügipiirkonna ELi veed ⁽¹⁾ (SAN/2A3A4.)
Taani	334 324		
Ühendkuningriik	7 308		
Saksamaa	511		
Rootsi	12 277		
EL	354 420 ⁽²⁾		
Norra	20 000		
Lubatud kogupüük (TAC)	374 420		Analüütiline TAC

⁽¹⁾ Välja arvatud kuue miili kaugusel Ühendkuningriigi lähtejoonest Shetlandi, Fair Isle'i ja Foula lähedal asuvad veed.

⁽²⁾ Vähemalt 98 % lossitud saagist võrreldes TACiga peab olema tobiasaak. Hariliku soomuslesta, makrelli ja merlangi kaaspüük arvestatakse maha ülejäänud 2 protsendist TACist.

Eritingimused:

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi järgmistes tobiavarude majandamispiirkondades püüda rohkem allpool esitatud kogustest, nagu määratletud IID lisas:

Püügipiirkond:	tobiavarude majandamispiirkondade ELi veed						
	1	2	3	4	5	6	7
	(SAN/*234_1)	(SAN/*234_2)	(SAN/*234_3)	(SAN/*234_4)	(SAN/*234_5)	(SAN/*234_6)	(SAN/*234_7)
Taani	282 989	32 072	9 434	9 434	0	395	0
Ühendku- ningriik	6 186	701	206	206	0	9	0
Saksamaa	433	49	14	14	0	1	0
Rootsi	10 392	1 178	346	346	0	15	0
EL	300 000	34 000	10 000	10 000	0	420	0
Norra	20 000	0	0	0	0	0	0
Kokku	320 000	34 000	10 000	10 000	0	420	0 ²⁾ ;

b) kanne heeringa kohta IIIa püügipiirkonnas asendatakse järgmisega:

„Liik:	Heeringas ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Püügipiirkond:	IIIa püügipiirkond (HER/03 A.)
Taani	12 608 ⁽²⁾		
Saksamaa	202 ⁽²⁾		
Rootsi	13 189 ⁽²⁾		
EL	25 999 ⁽²⁾		
Lubatud kogupüük (TAC)	30 000		Analüütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

⁽¹⁾ Lossitud kogused, kui heeringas on püütud püügivahenditega, mille silmasuurus on vähemalt 32 mm.

⁽²⁾ Kuni 50 % sellest võib püüda IV püügipiirkonna ELi vetes.²⁾

▼B

- c) kanne heeringa kohta Vb, VIb ja VIaN püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelistes vetes asendatakse järgmisega:

„Liik:	Heeringas <i>Clupea harengus</i>	Püügipiirkond:	Vb, VIb ja VIaN püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed ⁽¹⁾ (HER/5B6ANB)
Saksamaa	2 513		
Prantsusmaa	475		
Iirimaa	3 396		
Madalmaad	2 513		
Ühendkuningriik	13 584		
EL	22 481		
Lubatud kogupüük (TAC)	22 481		Analüütiline TAC

⁽¹⁾ Viide heeringavarudele VIa püügipiirkonnas, põhja pool 56 00' N ning VIa püügipiirkonna osas, mis paikneb ida pool 07° 00' W ja põhja pool 55° 00' N, välja arvatud Clyde.”;

- d) kanne, milles käsitletakse põhjaputassuu püüki I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIA, VIIIB, VIIID, VIIIE, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelistes vetes, asendatakse järgmisega:

„Liik:	Põhjaputassuu <i>Micromesistius poutassou</i>	Püügi-piirkond:	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIA, VIIIB, VIIID, VIIIE, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (WHB/1X14)
Taani	1 533 ⁽¹⁾		
Saksamaa	596 ⁽¹⁾		
Hispaania	1 300 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Prantsusmaa	1 067 ⁽¹⁾		
Iirimaa	1 187 ⁽¹⁾		
Madalmaad	1 869 ⁽¹⁾		
Portugal	121 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Rootsi	379 ⁽¹⁾		
Ühendkuningriik	1 990 ⁽¹⁾		
EL	10 042 ⁽¹⁾		
Lubatud kogupüük (TAC)	40 100		Analüütiline TAC

⁽¹⁾ Sellest kuni 68 % võib püüda Norra majandusvööndis või Jan Mayeni ümbruse püügipiirkonnas (WHB/*NZJM1).

⁽²⁾ Seda kvooti võib üle kanda VIIIC, IX ja X püügipiirkonda; CECAF 34.1.1 ELi vetesse. Igast sellisest ülekandmisest tuleb eelnevalt komisjonile teatada.”;

▼B

- e) kanne sinise molva kohta Vb, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelistes vetes asendatakse järgmisega:

„Liik: Sinine molva <i>Molva dypterygia</i>	Püügi-piirkond: Vb, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (BLI/5B67-) ⁽³⁾
Saksamaa	20
Eesti	3
Hispaania	62
Prantsusmaa	1 422
Iirimaa	5
Leedu	1
Poola	1
Ühendkuningriik	362
Muu	5 ⁽¹⁾
EL	1 717
Norra	150 ⁽²⁾
Lubatud kogupüük (TAC)	2 032

Analüütiline TAC Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 13.

⁽¹⁾ Üksnes kaaspüük. Sihtpüük ei ole selle kvoodi raames lubatud.

⁽²⁾ Võib püüda IIa, IV, Vb, VI ja VII püügipiirkonna ELi vetes.

⁽³⁾ Erieeskirjad kehtivad vastavalt määruse (EÜ) nr 1288/2009 (*) artiklile 1 ja määruse (EÜ) nr 43/2009 (**) III lisa punktile 7.

(*) Nõukogu 27. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1288/2009 tehniliste üleminekumeetmete kehtestamise kohta ajavahemikuks 1. jaanuarist 2010 kuni 30. juunini 2011 (ELT L 347, 24.12.2009, lk 6).

(**) Nõukogu 16. jaanuari 2009. aasta määrus (EÜ) nr 43/2009, millega määratakse 2009. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused ning lisatingimused, mida kohaldatakse ühenduse vetes ning ühenduse kalalaevade suhtes püügipiirangutega vetes (ELT L 22, 26.1.2009, lk 1).”;

▼ **B**

- f) kanne harilikku molva kohta VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügi-
piirkonna ELi ja rahvusvahelistes vetes asendatakse järgmisega:

„Liik:	Harilik molva <i>Molva molva</i>	Püügi-piirkond:	VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügi- piirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (LIN/6X14.)
Belgia	30		
Taani	5		
Saksamaa	109		
Hispaania	2 211		
Prantsusmaa	2 357		
Iirimaa	591		
Portugal	5		
Ühendkuningriik	2 716		
EL	8 024		
Norra	6 140 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Lubatud kogupüük (TAC)	14 164		Analüütiline TAC Kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 13.

⁽¹⁾ Selle alusel on lubatud Vb, VI ja VII püügi-
piirkonnas muude kalaliikide juhupüük 25 % laeva kohta igal ajal. Seda
protsenti võib suurendada esimese 24 tunni jooksul pärast kalapüügi algust konkreetses piirkonnas. Muude liikide
juhupüügi üldkogus VI ja VII püügi-
piirkonnas ei tohi ületada 3 000 tonni.

⁽²⁾ Kaasa arvatud meriluts. Norra kvoodid on järgmised: harilik molva 6 140 tonni ja meriluts 2 923 tonni ning need on
vastastikku asendatavad kuni 2 000 tonni ulatuses ja püüda võib üksnes õngejadadega Vb, VI ja VII püügi-
piirkonnas.”;

- g) kanne norra salehomaari kohta VII püügi-
piirkonnas asendatakse järg-
misega:

„Liik:	Norra salehomaar <i>Nephrops norvegicus</i>	Püügi-piirkond:	VII püügi- piirkond (NEP/07.)
Hispaania	1 306 ⁽¹⁾		
Prantsusmaa	5 291 ⁽¹⁾		
Iirimaa	8 025 ⁽¹⁾		
Ühendkuningriik	7 137 ⁽¹⁾		
EL	21 759 ⁽¹⁾		
Lubatud kogupüük (TAC)	21 759 ⁽¹⁾		Analüütiline TAC

⁽¹⁾ Mildest võib VII püügi-
piirkonnas (Porcupine'i madalik – üksus 16) (NEP/*07U16) kasutada ainult järgmisi kvote:

Hispaania	377
Prantsusmaa	241
Iirimaa	454
Ühendkuningriik	188
EL	1 260”;

▼B

- h) kanne makrelli kohta IIIa ja IV püügipiirkonnas; IIa, IIb, IIc püügipiirkonna ja alarajoonide 22–32 ELi vetes asendatakse järgmisega:

„Liik:	Makrell <i>Scomber scombrus</i>	Püügi-piirkond:	IIa ja IV püügipiirkond; IIa, IIb, IIc ja IIId püügipiirkonna ELi veed (MAC/2A34.)
Belgia	517 ⁽³⁾		
Taani	18 084 ⁽³⁾ ⁽⁵⁾		
Saksamaa	539 ⁽³⁾		
Prantsusmaa	1 629 ⁽³⁾		
Madalmaad	1 640 ⁽³⁾		
Rootsi	4 860 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Ühendkuningriik	1 518 ⁽³⁾		
EL	28 787 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁵⁾		
Norra	169 019 ⁽⁴⁾		
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	

⁽¹⁾ Kaasa arvatud 242 tonni, mis püütakse Norra vetes lõuna pool 62° N (MAC/*04N-).

⁽²⁾ Kalapüügi korral Norra vetes arvestatakse tursa, kilttursa, pollaki, merlangi ja põhjaatlanti süsika kaaspüük nende kalaliikide kvootidest maha.

⁽³⁾ Võib püüda ka IVa püügipiirkonna Norra vetes.

⁽⁴⁾ Arvestatakse maha TACi Norra osast (juurdepääsukvoot). See kogus sisaldab Norra osa Põhjamere TACis, kogumahuga 47 197 tonni. Selle kvoodi alusel tohib püüda üksnes IVa püügipiirkonnas, välja arvatud 3 000 tonni, mida võib püüda IIIa püügipiirkonnas.

⁽⁵⁾ Sisaldab 323 tonni 2010. aasta kasutamata püügivõimalustest ülekantud kvoodist.

Eritingimus

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi järgmistes püügipiirkondades püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

	IIIa püügi-piirkond (MAC/*03 A.)	IIIa ja IVbc püügi-piirkond (MAC/*3A4BC)	IVb püügi-piirkond (MAC/*04B.)	IVc püügi-piirkond (MAC/*04C.)	VI püügipiirkond, IIa rahvusvahelised veed, 1. jaanuarist 31. märtsini 2011 ning detsembris 2011 (MAC/*2A6.)
Taani	0	4 130	0	0	9 764 ⁽¹⁾
Prantsusmaa	0	490	0	0	0
Madalmaad	0	490	0	0	0
Rootsi	0	0	390	10	1 847
Ühendkuningriik	0	490	0	0	0
Norra	3 000	0	0	0	0

⁽¹⁾ Sisaldab 183 tonni 2010. aasta kasutamata püügivõimalustest ülekantud kvoodist.”;

▼ **B**

- i) kanne makrelli kohta VI, VII, VIIa, VIIb, VIIId ja VIIle püügipiirkonnas; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; IIa, XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelistes vetes asendatakse järgmisega:

„Liik: Makrell <i>Scomber scombrus</i> “		Püügi-piirkond: VI, VII, VIIa, VIIb, VIIId ja VIIle püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; IIa, XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed (MAC/2CX14-)
Saksamaa	20 694	
Hispaania	22	
Eesti	172	
Prantsusmaa	13 797	
Iirimaa	68 978	
Läti	127	
Leedu	127	
Madalmaad	30 177	
Poola	1 457	
Ühendkuningriik	189 694	
EL	325 245 ⁽³⁾	
Norra	14 050 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata	Analüütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

⁽¹⁾ Võib püüda IIa, VIa (põhja pool 56° 30' N), IVa, VIIId, VIIe, VIIf ja VIIh püügipiirkonnas.

⁽²⁾ Norra võib täiendavalt püüda 33 804 tonni juurdepääsukvoodist põhja pool 56 30'N ning see arvestatakse maha tema püügi piirnormist.

⁽³⁾ Sisaldab 674 tonni 2010. aasta püügivõimalustest välja jäetud kvoodist.

Eritingimus

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi järgmistes püügipiirkondades ning nimetatud ajavahemikel püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid.

IVa püügipiirkonna ELi ja Norra veed (MAC/*04 A-EN) Ajavahemikul 1. jaanuar – 15. veebruar 2011 ja 1. september – 31. detsember 2011		IIa püügipiirkonna Norra veed (MAC/*2AN-)
Saksamaa	8 326	849
Prantsusmaa	5 551	566
Iirimaa	27 754	2 832
Madalmaad	12 142	1 238
Ühendkuningriik	76 325	7 789
EL	130 098	13 274 [”] ;

▼B

- j) kanne makrelli kohta VIIIc, IX ja X püügipiirkonnas ja CECAF 34.1.1 ELi vetes asendatakse järgmisega:

„Liik: Makrell <i>Scomber scombrus</i>	Püügi-piirkond: VIIIc, IX ja X püügipiirkond; CECAF 34.1.1 ELi veed (MAC/8C3411)
Hispaania	30 609 ⁽¹⁾
Prantsusmaa	203 ⁽¹⁾
Portugal	6 327 ⁽¹⁾
EL	37 139
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

Analüütiline TAC
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

⁽¹⁾ Teiste liikmesriikidega vahetatavaid koguseid võib püüda VIIIa, VIIIb ja VIIId püügipiirkonnas (MAC/*8ABD.). Hispaania, Portugali või Prantsusmaa poolt vahetamise eesmärgil antavad ja VIIIa, VIIIb ja VIIId püügipiirkonnas püütavad kogused ei või ületada 25 % doonorliikmesriigi kvootidest.

Eritingimus

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi järgmises püügipiirkonnas püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid.

	VIIIb (MAC/*08B.)
Hispaania	2 570
Prantsusmaa	17
Portugal	531”;

- k) kanne makrelli kohta IIa ja IVa püügipiirkonna Norra vetes asendatakse järgmisega:

„Liik: Makrell <i>Scomber scombrus</i>	Püügi-piirkond: IIa ja IVa püügipiirkonna Norra veed (MAC/2A4 A-N.)
Taani	13 018 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
EL	13 018 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

Analüütiline TAC
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

⁽¹⁾ IVa (MAC/*04.) ja IIa (MAC/*02 A-N.) püügipiirkonnas püütud saagist tuleb eraldi teatada.

⁽²⁾ Sisaldab 272 tonni 2010. aasta kasutamata püügivõimalustest ülekantud kvoodist.”;

▼B

- l) kanne kilu ja seotud kaaspüügi kohta Ila ja IV püügipiirkonna ELi vetes asendatakse järgmisega:

„Liik:	Kilu ja seotud kaaspüük <i>Sprattus sprattus</i>	Püügi-piirkond:	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed (SPR/2AC4-C)
Belgia	1 835		
Taani	145 273		
Saksamaa	1 835		
Prantsusmaa	1 835		
Madalmaad	1 835		
Rootsi	1 330 ⁽¹⁾		
Ühendkuningriik	6 057		
EL	160 000 ⁽⁴⁾		
Norra	10 000 ⁽²⁾		
Lubatud kogupüük (TAC)	170 000 ⁽³⁾		Ennetuslik TAC

⁽¹⁾ Kaasa arvatud tobiad.

⁽²⁾ Võib püüda üksnes IV püügipiirkonna ELi vetes.

⁽³⁾ Esialgne TAC. Lõplik TAC kehtestatakse uute teadussoovituste põhjal 2011. aasta esimesel poolel.

⁽⁴⁾ Vähemalt 98 % lossitud saagist võrreldes TACiga peab olema kilu. Hariliku soomuslesta ja merlangi kaaspüük arvestatakse maha ülejäänud 2 protsendist TACist.”;

▼B

- m) kanne stauriidi ja seotud kaaspüügi kohta Ila, IVa püügipiirkonna ELi vetes; VI, VIIa–c, VIIe–k, VIIla, VIIlb, VIIld ja VIIle püügipiirkonnas; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelistes vetes asendatakse järgmisega:

„Liik:	Stauriid ja seotud kaaspüük <i>Trachurus</i> spp.	Püügi-piirkond:	Ila ja IVa püügipiirkonna ELi veed; VI, VIIa–c, VIIe–k, VIIla, VIIlb, VIIld ja VIIle püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed (JAX/2 A-14)
Taani	15 781 ⁽¹⁾		
Saksamaa	12 314 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Hispaania	16 795		
Prantsusmaa	6 338 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Iirimaa	41 010 ⁽¹⁾		
Madalmaad	49 406 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Portugal	1 618		
Rootsi	675 ⁽¹⁾		
Ühendkuningriik	14 850 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
EL	158 787 ⁽³⁾		
Lubatud kogupüük (TAC)	158 787		Analüütiline TAC

⁽¹⁾ Kuni 5 % kõnealusest Ila või IVa püügipiirkonna ELi vetes enne 30. juunit 2011 püütud kvoodist võib arvestada koguseks, mis on püütud IVb, IVc ja VIld püügipiirkondade ELi vete suhtes kehtestatud kvoodi kohaselt. Sellise eritingimuse kasutamisest tuleb siiski komisjonile eelnevalt teatada (JAX/*4BC7D).

⁽²⁾ Sellest kvoodist võib kuni 5 % püüda VIld püügipiirkonnas. Sellise eritingimuse kasutamisest tuleb siiski komisjonile eelnevalt teatada (JAX/*07D.).

⁽³⁾ Vähemalt 95 % lossitud saagist võrreldes TACiga peab olema stauriid. Hirvkala, kilttursa, merlangi ja makrelli kaaspüük arvestatakse maha ülejäänud 5 protsendist TACist.”;

3) IB lisa muudetakse järgmiselt:

- a) kanne tursa ja kilttursa kohta Vb püügipiirkonna Fääri saarte vees asendatakse järgmisega:

„Liik:	Tursk ja kilttursk <i>Gadus morhua</i> ja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Püügi-piirkond:	Vb püügipiirkonna Fääri saarte veed (C/H/05B-F.)
Saksamaa	0		
Prantsusmaa	0		
Ühendkuningriik	0		
EL	0		
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata”;		Analüütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

▼B

- b) kanne põhjaputassuu kohta Fääri saarte vetes asendatakse järgmisega:

„Liik:	Põhjaputassuu <i>Micromesistius poutassou</i>	Püügi-piirkond:	Fääri saarte veed (WHB/2A4AXF)
Taani	0		
Saksamaa	0		
Prantsusmaa	0		
Madalmaad	0		
Ühendkuningriik	0		
EL	0		
Lubatud kogupüük (TAC)	40 100 ⁽¹⁾		

Analüütiline TAC
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

⁽¹⁾ ELi, Fääri saarte, Norra ja Islandi vahel kokkulepitud TAC.”;

- c) kanne hariliku molva ja sinise molva kohta Vb püügipiirkonna Fääri saarte vees asendatakse järgmisega:

„Liik:	Harilik molva ja sinine molva <i>Molva molva</i> ja <i>Molva dypterygia</i>	Püügi-piirkond:	Vb püügipiirkonna Fääri saarte veed (B/L/05B-F.)
Saksamaa	0		
Prantsusmaa	0		
Ühendkuningriik	0		
EL	0		
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata”;		

Analüütiline TAC
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

▼B

- d) kanne hariliku süvameregarneeli kohta V ja XIV püügipiirkonna Gröönimaa vetes asendatakse järgmisega:

„Liik:	Harilik süvameregarneel <i>Pandalus borealis</i>	Püügi-piirkond:	V ja XIV püügipiirkonna Gröönimaa veed (PRA/514GRN)
Taani	1 950		
Prantsusmaa	1 950		
EL	7 000 ⁽¹⁾		
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata		

Analüütiline TAC
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

⁽¹⁾ Millest 3 100 tonni eraldatakse Norrale.”;

- e) kanne põhjaatlandi süsika kohta Vb püügipiirkonna Fääri saarte vees asendatakse järgmisega:

„Liik:	Põhjaatlandi süsikas <i>Pollachius virens</i>	Püügi-piirkond:	Vb püügipiirkonna Fääri saarte veed (POK/05B-F.)
Belgia	0		
Saksamaa	0		
Prantsusmaa	0		
Madalmaad	0		
Ühendkuningriik	0		
EL	0		
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata”;		

Analüütiline TAC
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

- f) kanne süvalesta kohta NAFO püügipiirkondade 0 ja 1 Gröönimaa vetes asendatakse järgmisega:

„Liik::	Süvalest <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Püügi-piirkond:	NAFO püügipiirkondade 0 ja 1 Gröönimaa veed (GHL/N01GRN)
Saksamaa	1 850		
EL	2 650 ⁽¹⁾		
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata		

Analüütiline TAC
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

⁽¹⁾ Millest 800 tonni eraldatakse Norrale ja mida võib püüda vaid NAFO püügipiirkonnas 1.”;

▼B

- g) kanne süvalesta kohta V ja XIV püügipiirkonna Gröönimaa vetes asendatakse järgmisega:

„Liik:	Süvalest <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Püügi-piirkond:	V ja XIV püügipiirkonna Gröönimaa veed (GHL/514GRN)
Saksamaa	5 867		
Ühendkuningriik	309		
EL	7 000 ⁽¹⁾		
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata		

Analüütiline TAC
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

⁽¹⁾ Millest 824 tonni eraldatakse Norrale.”;

- h) kanne meriahvenate kohta V püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelistes vetes ning XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelistes vetes asendatakse järgmisega:

„Liik:	Meriahvenad (madalvee pelaagilised) <i>Sebastes</i> spp.	Püügi-piirkond:	V püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed (RED/51214S)
Eesti	0 ⁽¹⁾		
Saksamaa	0 ⁽¹⁾		
Hispaania	0 ⁽¹⁾		
Prantsusmaa	0 ⁽¹⁾		
Iirimaa	0 ⁽¹⁾		
Läti	0 ⁽¹⁾		
Madalmaad	0 ⁽¹⁾		
Poola	0 ⁽¹⁾		
Portugal	0 ⁽¹⁾		
Ühendkuningriik	0 ⁽¹⁾		
EL	0 ⁽¹⁾		
Lubatud kogupüük (TAC)	0 ⁽¹⁾		

Analüütiline TAC
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

⁽¹⁾ Ei tohi püüda ajavahemikul 1. jaanuar – 9. mai 2011.

▼B

Liik:	Meriahvenad (süvavee pelaagilised) <i>Sebastes</i> spp.	Püügi-piirkond:	V püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvus- vahelised veed (RED/51214D)
Eesti	177 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Saksamaa	3 569 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Hispaania	633 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Prantsusmaa	336 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Iirimaa	1 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Läti	64 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Madalmaad	2 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Poola	324 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Portugal	757 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Ühendkuningriik	8 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
EL	5 871 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Lubatud kogupüük (TAC)	38 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		

Analüütiline TAC
Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96
artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96
artiklit 4.

⁽¹⁾ Võib püüda üksnes järgmisi koordinaate ühendavate joontega piiratud alal:

Punkt nr	Põhjalaius (N)	Läänepikkus (W)
1	64° 45'	28° 30'
2	62° 50'	25° 45'
3	61° 55'	26° 45'
4	61° 00'	26° 30'
5	59° 00'	30° 00'
6	59° 00'	34° 00'
7	61° 30'	34° 00'
8	62° 50'	36° 00'
9	64° 45'	28° 30'

⁽²⁾ Ei tohi püüda ajavahemikul 1. jaanuar – 9. mai 2011.”;

▼B

- i) kanne meriahvenate kohta V ja XIV püügipiirkonna Gröönimaa vetes asendatakse järgmisega:

„Liik:	Meriahvenad (pelaagilised) <i>Sebastes</i> spp.	Püügi-piirkond:	V ja XIV püügipiirkonna Gröönimaa veed (RED/514GRN)
Saksamaa	5 164 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Prantsusmaa	26 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Ühendkuningriik	37 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
EL	5 227 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata		

Analüütiline TAC
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

⁽¹⁾ Võib püüda üksnes pelaagilise traalnoodaga. Võib püüda idas või läänes.

⁽²⁾ Selle kvoodi alusel võib püüda NEAFC reguleeritavas piirkonnas tingimusel, et Gröönimaa kehtestatud aruandmise tingimused on täidetud (RED/*51214). NEAFC reguleeritavas piirkonnas tohib süvavee pelaagilist meriahvenat püüda üksnes alates 10. maist 2011 ning üksnes järgmisi koordinaate ühendavate joontega piiratud alal (RED/*5–14):

Punkt nr	Põhjalaius (N)	Läänepikkus (W)
1	64° 45'	28° 30'
2	62° 50'	25° 45'
3	61° 55'	26° 45'
4	61° 00'	26° 30'
5	59° 00'	30° 00'
6	59° 00'	34° 00'
7	61° 30'	34° 00'
8	62° 50'	36° 00'
9	64° 45'	28° 30' ”;

- j) kanne muude liikide kohta Vb püügipiirkonna Fääri saarte vetes asendatakse järgmisega:

„Liik:	Muud liigid ⁽¹⁾	Püügi-piirkond:	Vb püügipiirkonna Fääri saarte veed (OTH/05B-F.)
Saksamaa	0		
Prantsusmaa	0		
Ühendkuningriik	0		
EL	0		
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata		

Analüütiline TAC
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

⁽¹⁾ Välja arvatud kaubandusliku väärtuseta kalaliigid.”;

▼B

- k) kanne lestaliste kohta Vb püügipiirkonna Fääri saarte vees asendatakse järgmisega:

„Liik: Lestalisted		Püügi-piirkond: Vb püügipiirkonna Fääri saarte veed (FLX/05B-F.)
Saksamaa	0	
Prantsusmaa	0	
Ühendkuningriik	0	
EL	0	
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata”;	Analüütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

- 4) IC lisas asendatakse kanne hariliku süvameregarneeli kohta NAFO 3L püügipiirkonnas järgmisega:

„Liik: Harilik süvameregarneel <i>Pandalus borealis</i>		Püügi-piirkond: NAFO 3L ⁽¹⁾ (PRA/N3L.)
Eesti	214	
Läti	214	
Leedu	214	
Poola	214	
Muud liikmesriigid	213 ⁽²⁾	
EL	1 069	
Lubatud kogupüük (TAC)	19 200	Analüütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

⁽¹⁾ Välja arvatud ala, mis on piiritletud järgmiste koordinaatidega:

Punkt nr	Põhjalaius (N)	Läänepikkus (W)
1	47° 20' 0	46° 40' 0
2	47° 20' 0	46° 30' 0
3	46° 00' 0	46° 30' 0
4	46° 00' 0	46° 40' 0

⁽²⁾ Välja arvatud Eesti, Läti, Leedu ja Poola.”;

▼B

- 5) ID lisas asendatakse kanne hariliku tuuni kohta Atlandi ookeanis, ida pool 45° läänepikkust, ja Vahemeres (BFT/AE045 W) järgmisega:

„Liik:	Harilik tuun <i>Thunnus thynnus</i>	Püügi-piirkond:	Atlandi ookean, ida pool 45° läänepikkust, ja Vahemeri (BFT/AE045 W)
Küpros	66,98 ⁽⁴⁾		
Kreeka	124,37		
Hispaania	2 411,01 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾		
Prantsusmaa	958,42 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾		
Itaalia	1 787,91 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾		
Malta	153,99 ⁽⁴⁾		
Portugal	226,84		
Muud liikmesriigid	26,90 ⁽¹⁾		
EL	5 756,41 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾		
Lubatud kogupüük (TAC)	12 900		

⁽¹⁾ Välja arvatud Küpros, Kreeka, Hispaania, Prantsusmaa, Itaalia, Malta ja Portugal, ning üksnes kaaspüük.

⁽²⁾ Selle TACi piires kohaldatakse IV lisa punktis 1 (BFT/*8301) osutatud laevade suhtes hariliku tuuni, mille kaal ja suurus on 8 kg/75 cm ja 30 kg/115 cm vahel, järgmisi püügi piirnorme ja jaotust liikmesriikide vahel:

Hispaania	350,51
Prantsusmaa	158,14
EL	508,65

⁽³⁾ Selle TACi piires kohaldatakse IV lisa punktis 1 (BFT/*641) osutatud laevade suhtes hariliku tuuni, mille kaal on vähemalt 6,4 kg ja pikkus 70 cm, püügi järgmisi piirnorme ja jaotust liikmesriikide vahel:

Prantsusmaa	45 (*)
EL	45

(*) Komisjon võib seda kogust Prantsusmaa taotlusel muuta kuni 100 tonnini, nagu osutatud ICCATi soovitus 08–05.

⁽⁴⁾ Selle TACi piires kohaldatakse IV lisa punktis 2 (BFT/*8302) osutatud laevade suhtes hariliku tuuni, mille kaal on 8–30 kg, järgmisi püügi piirnorme ja jaotust liikmesriikide vahel:

Hispaania	48,22
Prantsusmaa	47,57
Itaalia	37,55
Küpros	1,34
Malta	3,08
EL	137,77

⁽⁵⁾ Selle TACi piires kohaldatakse IV lisa punktis 3 (BFT/*643) osutatud laevade suhtes hariliku tuuni, mille kaal on 8–30 kg, järgmisi püügi piirnorme ja jaotust liikmesriikide vahel:

Itaalia	37,55
EL	37,55”;

▼B

6) IH lisa asendatakse järgmisega:

„IH LISA

WCPFC Konventsiooni Piirkond

Liik: Mõõkkala <i>Xiphias gladius</i>	Püügi-piirkond: WCPFC konventsiooni piirkond lõuna pool 20° lõunalaiust. (SWO/F7120S)
---	---

EL 3 170,36

Lubatud kogupüük (TAC) Ei kohaldata”

Analüütiline TAC;

7) IJ lisa asendatakse järgmisega:

„IJ LISA

SPRFMO konventsiooni piirkond

Liik: Tšiili stauriid <i>Trachurus murphyi</i>	Püügi-piirkond: SPRFMO konventsiooni piirkond (CJM/SPRFMO)
--	--

Saksamaa 10 223,67

Madalmaad 11 080,80

Leedu 7 112,63

Poola 12 231,90

EL 40 649”;

8) IIB lisa muudetakse järgmiselt.

a) Punkt 5.2 asendatakse järgmisega:

„5.2. Maksimaalse päevade arvu määramisel, mille jooksul liidu laev võib oma lipuliikmesriigi loal viibida piirkonnas, kohaldatakse I tabeli kohaselt järgmisi eritingimusi:

a) laeva poolt aastal 2008 või 2009 lossitud merluusi üldkogus peab olema alla 5 tonni või vähem kui 3 % lossitud kogusest (eluskaal) ning

b) laeva poolt aastal 2008 või 2009 lossitud norra salehomaari üldkogus peab olema alla 2,5 tonni (eluskaal).”

b) Punkt 9.1 asendatakse järgmisega:

„9.1. Kui laevale on määratud piiramatut arv päevi seoses asjaomaste eritingimuste täitmisega, ei tohi laev 2011. püügi-perioodil lossida üle 5 tonni või 3 % lossitud üldkogusest merluusi (eluskaal) ega üle 2,5 tonni norra salehomaari (eluskaal).”;

▼B

9) IIC lisa muudetakse järgmiselt.

a) Punkt 2 asendatakse järgmisega:

„2. Püügivahendid

Käesolevat lisa kohaldatakse järgmiste kalapüügivahendite rühmade suhtes:

a) piimtraalid, mille võrgusilma suurus on vähemalt 80 mm;

b) passiivpüünised, sealhulgas nakkevõrgud, abarad ja takervõrgud, mille silmasuurus on kuni 220 mm.”;

b) I tabel asendatakse järgmisega:

„I tabel

Püügivahend Punkt 2	Nimetus Kasutatakse ainult punktis 2 esitatud püügivahendite rühmade määratlusi	La Manche'i lääneosa
2(a)	Piimtraalid, mille võrgusilma suurus on vähemalt 80 mm	164
2(b)	Passiivpüünised, mille võrgusilma suurus on kuni 220 mm	164”;

10) VII lisa asendatakse järgmisega:

„VII LISA

WCPFC KONVENTSIOONI PIIRKOND

ELi laevade maksimaalne arv, kellel on lubatud püüda mõõkkala Vaikse ookeani lääne- ja keskosa kalanduskomisjoni (WCPFC) piirkonnast lõuna pool 20° lõunalaiust

Hispaania	14
EL	14”

Artikkel 2

Jõustumine ja kohaldamine

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikli 1 punkte 1 kuni 7 ja 10 kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2011.

Artikli 1 punkte 8 ja 9 kohaldatakse alates 1. veebruarist 2011.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.